



Rättsfallssamlingen

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 13 februari 2014 – Kommissionen mot Bulgarien

(mål C-152/12)

”Fördragsbrott — Transport — Direktiv 2001/14/EG — Utveckling av unionens järnvägar — Avgifter för tillträde till infrastrukturen — Artiklarna 7.3 och 8.1 — Möjlighet att höja avgifterna — Kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs”

1. *Talan om fördragsbrott — Föremål för talan — Fastställande under det administrativa förfarandet — Precisering av de ursprungliga anmärkningarna i den ansökan genom vilken talan anhängiggjorts — Tillåtlighet (Artikel 258 FEUF) (se punkterna 30, 31 och 34)*
2. *Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som ska beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet (Artikel 258 FEUF) (se punkt 60)*
3. *Transport — Järnvägstransport — Direktiv 2001/14 — Tilldelning av infrastrukturkapacitet och uttag av avgifter — Avgifter för utnyttjande av infrastruktur — Fastställande av avgifter på grundval av direkta kostnader — Kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs — Begrepp — Införlivande och tillämpning — Medlemsstaternas utrymme för skönsmässig bedömning (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14, artiklarna 7.3–7.5 och 8) (se punkterna 62 och 63)*
4. *Talan om fördragsbrott — Bevis för fördragsbrott — Bevisbördan åligger kommissionen — Presumtioner — Otillåtet (Artikel 258 FEUF) (se punkt 74)*

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 7.3 och 8.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet, uttag av avgifter för utnyttjande av järnvägsinfrastruktur och utfärdande av säkerhetsintyg (EGT L 75, s. 29) – Avgiftssystem för tillträde till järnvägsinfrastrukturen – Begreppet ”kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs” – Avgifter som överstiger den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs – Villkoren för tillämpning av artikel 8.1 i direktiv 2001/14/EG.

Domslut

- 1) Republiken Bulgarien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 7.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/14/EG av den 26 februari 2001 om tilldelning av infrastrukturkapacitet och uttag av avgifter för nyttjande av järnvägsinfrastruktur, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/58/EG av den 23 oktober 2007, genom att tillåta att man vid beräkningen av avgiften för minimipaketet och bantillträdestjänsterna inkluderar kostnader, närmare bestämt löner och sociala avgifter, som inte kan anses uppstå som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europeiska kommissionen, Republiken Bulgarien och Republiken Polen ska bära sina egna rättegångskostnader.